

Lesson Notes № 57

Розклад на тиждень Знахідний відмінок з прийменниками Schedule for the week Accusative case with prepositions



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode57

Вільний вступ

Добрий день! Це Анна, вчителька української, і ви слухаєте подкаст Ukrainian Lessons або «Уроки української».

Hello! This is Anna, a Ukrainian teacher, and you're listening to the Ukrainian Lessons Podcast or "Ukrainian Lessons".

Цей подкаст створено для всіх, хто вивчає і любить українську мову. Ви любите українську мову?

This podcast is created for everybody who learns and loves the Ukrainian language. Do you like the Ukrainian language?

Мені здається, що українська мова — дуже гарна. Ми часто кажемо, що українська мова милозвучна, тобто вона звучить міло, гарно, чудово.

It seems to me that the Ukrainian language is very beautiful. We often say that the Ukrainian language is «милозвучна» (euphonious, nice-sounding), that is, it sounds lovely, beautiful, wonderful.

Наприклад, в українській мові є прийменники **у** і **в**. Вони однакові, вони означають те саме: ви можете сказати «**у** Києві» або «**в** Києві», але ми використовуємо те слово, яке буде краще звучати. Наприклад, краще звучить «**в** Україні», але «**у** Львові».

For example, in the Ukrainian language, there are prepositions **y** and **v**. They are identical, they mean the same thing: you can say «**y** Києві» or «**v** Києві», but we use the word that will sound better. For example, it sounds better to say «**v** Україні», and «**y** Львові».

Так, ми, українці, любимо свою мову і хочемо, щоб вона була гарна.

Yes, we Ukrainians love our language and want it to be beautiful.

Сьогодні на уроці ми будемо говорити про розклад на тиждень, а також більше про **у**, **в** і знахідний відмінок. Пам'ятаєте знахідний відмінок? Це просто! «Я люблю українську мову**у**, я люблю Київ, я люблю Львів, я люблю Украї**ну**» — це знахідний відмінок.

Today in the lesson, we will talk about the schedule for the week, as well as more about **y**, **v**, and the accusative case. Do you remember the accusative case? It's easy! «I love українську мов**у**, I love Киї**в**, I love Льв**ів**, I love Украї**ну**» — it is the accusative case.

Але спочатку... я зроблю вступ ще англійською.

But first... I'll make an introduction in English.



Розклад на тиждень

Завдання 1: Слухайте свій розклад на тиждень у школі української мови і запишіть свій розклад на тиждень.

Понеділок	
Вівторок	
Середа	
Четвер	
П'ятниця	
Субота	
Неділя	



Завдання 2: After you listen to the episode, read the text and highlight **знахідний відмінок** to practice. You can see the answers below.

Ласкаво просимо до школи «Уроки української»! Welcome to the “Ukrainian Lessons” school!

Хочу розповісти вам нашу програму на перший тиждень. I want to tell you our program for the first week.

Сьогодні понеділок, сьогодні на уроці ми будемо знайомитись і розмовляти про ваші країни. Today is Monday. Today in the class we will get acquainted and talk about your countries.

У вівторок ми будемо вчити граматику, повторювати всі відмінки і багато розмовляти. On Tuesday, we will learn grammar, review all the cases, and talk a lot.

У середу ви будете вчитися писати електронні листи українською. Ви напишете лист мені або своїм друзям. On Wednesday, you will learn to write emails in Ukrainian. You will write a letter to me or your friends.

У четвер ми будемо слухати українську музику! Ми будемо співати різні пісні і вивчати нові слова. On Thursday, we will listen to Ukrainian music! We will sing different songs and learn new words.

У п'ятницю ми будемо дивитись документальний фільм про революцію, про Євромайдан. On Friday, we will watch a documentary about the revolution, about EuroMaidan.

На вихідних будемо розважатися. Over the weekend, we will have fun. On Saturday, we will go to the theater to see the Natalka Poltavka play, then in the evening, we will have a walk on Khreshchatyk, and, maybe, if you would like to, we could go to the bar.

У неділю вранці підемо на ринок купувати свіжі овочі та фрукти, бо потім на обід ми будемо готувати разом гречану кашу і тушковану капусту. On Sunday morning, we will go to the market to buy fresh vegetables and fruits, because for lunch, we will cook buckwheat porridge and stewed cabbage together.

Це весь наш розклад на тиждень! Сподіваюсь, вам сподобається! That's our schedule for the week! I hope you'll like it!



Знахідний відмінок

Ласкаво просимо до школи «Уроки української»!

Хочу розповісти вам нашу програму на перший тиждень.

Сьогодні понеділок, сьогодні на уроці ми будемо знайомитись і розмовляти про ваші країни.

У вівторок ми будемо вчити граматику, повторювати всі відмінки і багато розмовляти.

У середу ви будете вчитися писати електронні листи українською. Ви напишете лист мені або своїм друзям.

У четвер ми будемо слухати українську музику! Ми будемо співати різні пісні і вивчати нові слова.

У п'ятницю ми будемо дивитись документальний фільм про революцію, про Євромайдан.

На вихідних будемо розважатися.

У суботу підемо в театр на виставу «Наталка Полтавка», а ввечері будемо гуляти на Хрещатику і, можливо, якщо ви захочете, підемо в бар.

У неділю вранці підемо на ринок купувати свіжі овочі та фрукти, бо потім на обід ми будемо готувати разом гречану кашу і тушковану капусту.

Це весь наш розклад на тиждень! Сподіваюсь, вам сподобається!



Дні тижня + знахідний відмінок

Days of the week + accusative case

Називний відмінок що?	Знахідний відмінок коли?
понеділок	понеділок
вівторок	вівторок
середá	сéреду
четвéр	четвéр
п'ятниця	п'ятницю
субóта	субóту
неділя	неділю

Прийменники + знахідний відмінок

Prepositions + accusative case

у / в	<i>on (+ days of the week)</i>	У понеділок у мене буде урок української.
у / в	<i>to (the place)</i>	Завтра вона летить у Францію.
на	<i>to (the event or place)</i>	Мама пішла на ринок. Вони йдуть на вечірку?
на	<i>for (time)</i>	Це мій розклад на тиждень.
про	<i>about</i>	Я читаю книгу про історію Америки.
по	<i>for (something as a goal)</i>	Можеш піти в магазин по молоко?
через	1) <i>because of</i> 2) <i>in (time)</i> 3) <i>across</i>	1. Через погоду я весь день була вдома. 2. Зустрінемося через півгодини? 3. Треба їхати через все місто.





Бонусна вправа

Доповніть речення прийменниками з таблицьки вище.

Complete the sentences with the prepositions from the table above.

1. Ми не хочемо йти в театр _____ виставу.
Ми підемо в кінотеатр _____ фільм.

2. Сьогодні ми слухали цікаву лекцію _____
українську культуру.

3. _____ суботу в мене вихідний. Я йду
_____ вечірку до друзів. Хочеш зі мною?

4. Вибач, я не можу зараз розмовляти.
Зателефонуй мені _____ годину.

5. – Ви їдете відпочивати за кордон?
– Ні, ми їдемо _____ море _____ Одесу.

6. Я приготувала борщ і вареники. Треба
піти в магазин _____ сметану.
Зі сметаною буде смачніше!

7. – Вибачте, до центру міста ще далеко?
– Ні, не дуже. Ви можете йти пішки _____
цей парк.

8. _____ роботу я не можу поїхати в
Карпати з вами. Мені дуже шкода.



Відповіді 2-56

2. маленьку пораду, свого вчителя
3. цей тест, граматику
4. їхніх дітей, українські пісні
5. американський роман, музикантів
6. старе кіно, Івана і Марічку, його назву
7. машинку, інші іграшки і шоколадні цукерки, котика чи собачку





Key Vocabulary 2-57

бар	bar
вранці = уранці	in the morning
вступ	introduction
документальний фільм	documentary
електронний лист	email
знайомитись, познайомитись	to get acquainted (<i>imperfective, perfective</i>)
знахідний відмінок	accusative case
Ласкаво просимо!	Welcome!
мїло	lovely, cute (<i>adverb</i>)
милосвучний	euphonious, nice-sounding
однаковий = такий самий	same, identical
приймєнник	preposition
програма	program
революція	revolution
розважати́ся, розва́житися	to have fun (<i>imperfective, perfective</i>)
ро́зклад	schedule
свій, своя́, своє́, свої́	my, your, his, her, our, their (own)
сло́во	word
сподіва́тися, посподіва́тися	to hope (<i>imperfective</i>)
теа́тр	theatre
те саме	same thing
тушко́вана капу́ста	stewed cabbage
ча́сто	often

